

《关于禁止使用、储存、生产和转让
杀伤人员地雷及销毁此种地雷的公约》
缔约国第二次审议会议

20 November 2009
Chinese
Original: English

2009年11月30日至12月4日，卡塔赫纳德印第亚斯
临时议程项目10
根据第5条提出的请求及其分析的非正式介绍

对阿根廷根据《公约》第5条提出的延长完成杀伤人员地雷 销毁期限请求的分析

第九届缔约国会议主席代表被授权分析延期请求的缔约国提交*

1. 阿根廷于1999年9月14日批准了《公约》。2000年3月1日，《公约》对阿根廷生效。在2000年8月31日提交的其初次透明度报告中，阿根廷报告了其管辖或控制下布设或怀疑布设杀伤人员地雷的地区。阿根廷有义务在2010年3月1日之前销毁或确保销毁其管辖或控制下的雷区内的所有杀伤人员地雷。阿根廷认为，它无法在这一截止日期之前完成这项任务，因此于2009年4月27日向第九届缔约国会议主席提出延长截止期限的请求。阿根廷要求延长10年(至2020年3月1日)。
2. 请求指出，到联合王国于1983年展开的扫雷工作结束时为止，“9个雷区中仍然存在117个围栏区”而且“仍然存在马马尔维纳斯群岛上”。请求还列明了每一个“雷场”的地理位置、其参考编号、面积和已知布设的地雷的数量和类型。此外，请求指出，总面积为13,124,700百万平方米。¹
3. 被授权分析根据《公约》第5条所提交请求的缔约国(以下称为“分析组”)指出，自从《公约》生效以来，没有展开任何扫雷工作。请求指出，阿根廷没有对需要扫雷地带行使领土控制权。
4. 请求指出，阿根廷和联合王国“就清除杀伤人员地雷的一项可行性研究”换文，2006年12月，克兰斯菲尔大学的专家在两国军官的监测下进行了实地调查，2007年11月，在第八缔约国会议上提交了可行性研究的最后报告。分析组

* 迟交，秘书处收到后立即处理。

¹ 本分析其他部分提到的可行性研究报告第6页表明面积为1,314.9公顷(即13,149,000百万平方米)。

指出，可行性研究最后报告得出的结论是，尽管扫除所有雷区的地雷和未爆炸装置是一项艰巨的任务，但技术上是可行的。

5. 分析组指出，尽管请求没有按照第 5.4(b)(三)条的要求明确说明哪些情况妨碍阿根廷销毁它报告属于其管辖或控制下的雷区中的所有杀伤人员地雷，但请求暗示，唯一的妨碍因素是阿根廷没有对需要扫雷的地带行使领土控制权。

6. 分析组注意到，阿根廷请求延长 10 年(至 2020 年 3 月 1 日)，其依据是，它假定所涉总面积的大约 14%将需要“常规扫雷”，所有与“一般调查”、“技术调查”、“常规排雷”和“非常规扫雷”有关的工作可以在一年的“筹备工作”以后的 8 年内完成，而实施工作可以在第 9 年底之前完成。分析组指出，即使根据计划将在 2019 年 3 月 1 日之前解决所有雷区，请求延长期将延长到 2020 年 3 月 1 日，以便包括“工作的展开受到意外拖延的情况下所必需的”“备用期”。

7. 请求指出，由于阿根廷“未能对需排雷的地带行使领土控制权”，因此作为请求一部分提交的计划只是一项“示意计划”。请求还指出，一旦阿根廷对所涉地区行使控制权，或者一旦阿根廷和联合王国“就推动这项规划工作达成一致意见”，就马上详尽地制定这项计划并付诸实施。

8. 请求载列的资料说明了为了消除所涉地区的危险而采用的方法，并指出，117 个所涉地区可以进行以下分类“可以通过非技术手段扫雷的土地”、“通过技术调查扫雷的土地”、“通过常规排雷方法扫雷的土地”以及“需要进行特别研究以确定应采用的排雷程序的土地”。请求还提供了应采用各种方法解除危险的地区的面积和地点的年度预测。分析组指出，需要进行“特别研究”的总面积为 123,400 平方米的六个地区是情况独特的雷区，上面覆盖着 10 米高的沙丘，现在对于清除如此深埋的地雷还没有任何经验。

9. 请求说明如何展开执行第 5 条的工作，排雷、一般调查、技术调查和特别研究需要多少人以及预期的排雷效率。

10. 请求指出，在请求延长期内与执行第 5 条有关的活动将需要 2.5 亿美元，其中 1,500 万美元用于发展国家排雷能力，1.6 亿美元用于维护和前 5 年的排雷行动，7,200 万美元用于维护和以后 3 年的排雷行动，而 300 万美元用于撤出。分析组指出，请求没有提到需要或准备请求外来援助。分析组还指出，执行该计划的“方式”“需要获取”。

11. 分析组指出，请求没有按照第 5.4(b)(四)条的要求明确说明延期所涉的人道主义、社会、经济和环境的影响，但提到关于“审查福克兰群岛(马尔维纳斯群岛)扫雷可行性的实地调查”的报告。分析组指出，该报告表明，清除总面积 44%雷区对环境的影响是很小的，扫雷对于需要展开补救行动的其余全部地区具有一定的环境影响，而雷区所产生的社会经济影响是微不足道的。

12. 分析组注意到，请求中载列了可能有助于缔约国评估和审议该请求的其他有关资料，其中包括一份示意扫雷图和关于“审查福克兰群岛(马尔维纳斯群岛)扫雷可行性实地调查”的报告。

13. 分析组注意到，阿根廷就在它报告属于其管辖和控制下的雷区执行第 5 条提出了一项“示意计划”，但阿根廷本身指出，它“对于需扫雷地带没有行使领土控制权”。分析组还指出，只有当阿根廷对有关地区行使控制权，或者当阿根廷就执行该计划缔结一项有关协定时，阿根廷的计划才能付诸实施。

14. 分析组指出，凡报告在其控制或管辖下的雷区布设或被怀疑布设杀伤人员地雷并认为它无法在 10 年时间内在所有这些地区执行第 5.1 条的缔约国，均必须按照《公约》规定的程序和第七届缔约国会议的决定申请延期。分析组还指出，如果一个缔约国表示，延长期内与控制有关的事项影响到执行第 5 条，该缔约国就必须就雷区控制状况的变化提供资料。
